DELIVERY NOTE: 74741875

Date: 08.07.2019 14:27

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

180236168
500P505085

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +420466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

135013

Departure Date: 09.07.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
BDAT2.1SLWKFSF 40.0X 55.0X 8.0 121433	0049354949	5.760	PC	VDA R-KLT 3215 297X 198X 147	12	920492616	180		920492728
Country of origin HU / 84879090 Po no.: 550003888401 / DLS: 93	9009069060					-920492627			
					Batch	0009969939 01.07.2019 01.07.2026			
				VDA R-KLT 3215 297X 198X 147	15	920492628	180		
						-920492642			
					Batch	0009980521 02.07.2019 02.07.2026			
				VDA R-KLT 3215 297X 198X 147	5	920492643	180		
						-920492647			
					Batch	0009980531 02.07.2019 02.07.2026			
DESCR: BDAT2.1SLWKFSFX36 COMP.: 70 ACM 121433 DIM.: 40.00X 55.00X 8.00/ 8.80 MM Simmerring® BDSL	with spring								
Summary of pallet and UHs sent:									

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 5760
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 09/7/19
Firma

Forwarder

Concord Eilllieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 122,03 KG
Total qty of H.U.: 1
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002199439
Transport order. 4138335
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

DELIVERY NOTE: 74741875

Date: 08.07.2019 14:27

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

our VAT-ID: DEB11879378

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

Sender address

FST Distribution Center
Rudolph Automotive Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1
D-64653 LORSCH

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +420466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 09.07.2019
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
Summary of pallet and UMs sent:									
TBA-520921 GETRAG PAL 520921 800X 600X		1	PC						
VDA R-KLT 3215 297X 198X		32	PC						
TBA-520922 GETRAG COVR A0806 800X 600X		1	PC						

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 122,03 KG
Total qty of H.U.: 1
Shipping conditions: DAP Modugno
Vehicle ID: 002199439
Transport order. 4138335
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

1) Sender/Supplier
Freudenberg Sealing Technologies GmbH & Co. KG
Hoehnerweg 2-4
69465 Weinheim

2) Supplier-No.
91000928

3) Expedition Order No.
4138335

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

4) Sender No. at Shipping Expeditor

5) Loading point
FST Distribution Center DE-64653 Lorsch

8) Shipping-/Transport Reference No. 4138335

Transport order

6) Date
08.07.2019

7) Relations-No.

11) Recipient
Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

12) Customer-No.
15758001

9) Shipping Expeditor
Concord Eillieferse 507889
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
69469 Weinheim

10) Carrier-No.

Telephone 6201-392900-0
E-Mail dispo@concord-eillieferservice.de

13) Bordero-/Shipping List No.

14) Unloading point
14248

15.1) Senders note for carrier:
Sheet 4 to be sent back together with freight invoice.

15.2) Transit/Via Forwarder:

16) Reception date 09.07.2019

17) Reception time

18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.	19) Quantity	20) Packing	21) S F	22) Content	23) Transport-weight kg	24) Total-weight kg
4138335 /74741875 4138335 /74741875	001	GETRAG PAL 5209 800X600X144 32 VDA R-KLT		DICHT+SCHWING-ELEMENT	16,3	122,0

25) Sum	26) Volume cdm/Loading meter	Sum 27)	28)
0001	365,9	16,3	122,0

29) Dangerous good classification

30) Dangerous good description

31) Freight term	32) Goods value for / SLVS	33) Expeditors transport insurance	34) Shipper charge forward
DAP Modugno	EUR **RELEASE DOCUMENT**	EUR	EUR

35) Attachments

36) Order no. Customer 550003888401

37)Assignment

38) Means of transport no.

39) Truck code

40) Shipping type

41) method of payment

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n. - 700 .6 Modugno (BA)

42)Receipt confirmation of ship-to-party
Above shipment is complete and in good condition
Claim period according to ADSp. 2003 Sect 28 / HGB & 438

09 LUG 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Company stamp/Signature

43) Drivers confirmation of takeover
With my signature I confirm, that I received the above shipment complete, in good condition and, in case of export shipments, with all necessary export documents.

Date Time Name

44) Shipment contains

	therefrom exchs.
Euro-Flat-Pal. (FP)	Euro-Flat-Pal. (FP)
Euro-Cage-Pal. (CP)	Euro-Cage-Pal. (CP)

45) Shipment was carried out within known Shipment and Payment conditions.

46) **5 for carrier**

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

CMR

Acest transport e supus indiferent de orice clauză contrară convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz einter gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommes uber den Beförderungsvertag im Internat. Strabengüterverkehr (CMR)

1 Expeditor (nume, adresa, țara) / Absender (Name, Anschrift, Land)

STR. ÎNTR. CENTER. 64653 LORSCH
RUDOLPH AUTOMOTIVE

2 Destinatar (nume, adresa, țara) / Empfanger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT. S.p.a.
VIA DEI CICLAMINI 1
70026 MODUGNO

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii / Auslieferungsort des Gutes MAGNA PT. S.p.a
Localitatea/Ort MODUGNO
Țara/Land ITALIA
Data/Datum 09.07.2019.

4 Locul și data încărcării mărfii / Ort und Tag der Übernahme des Gutes 64653 LORSCH D.
Localitatea/Ort LORSCH
Țara/Land GERMANIA
Data/Datum 09.07.2019.

5 Documente anexate / Beigefügte Dokumente 7474 IPT.

16 Transportator / Frachtführer LEINAD PROXIM TRANSP.
Adresa/Anschrift
SIBIU
Țara/Land ROMANIA
Autovehicul: marca CITROEN
Număr circulație SB 54 KAT.
Echipaj: 1 PETRISOR DIDU LORAL
2

LEINAD PROXIM TRANSPORT SRL
J32/732/2013 RO32134442
STR. FRUZEI NR.22 AP.28
550048 SIBIU - ROMANIA

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Rezerve și observații ale transportatorilor / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

6 Mărci și numere / Kennzeichen und Nummern	7 Nr. de colete / Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare / Art der Verpackung	9 Natura mărfii / Bezeochnung des Gutes	10 Nr. statistic / Statistik-nummer	11 Greutate brută Kg / Bruttugewicht Kg	12 Cuboj, m³ / Umfang in m³
	12 AIFI				122 KG.	

Clase / Klasse — Cifra / Ziffer — Litere / Buchstabe — (ADR*)

13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) / Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstinge Behandlung)

19 Convenții speciale / Besondere Vereinbarungen

20 De plată / Zu zahlen von:

	Expeditor / Absender		Valuta		Destinatar
Preț transport/Fracht					
Reduceri/Ermanigungen					
Sold/Zwischensumme					
Sporuri/Zuschläge					
Accesorii/Nebengebühren					
Diverse/Sonstiges					
Total de plată / Zu Zahlende Gesamtsumme					

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen
franco / frei
Non franco / Unfrei

21 Încheiat la / Ausgefertigt in LORSCH Data / Datum 09.07.2019.

15 Ramburs / Rücherstattung KUEHNE + NAGEL

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 Rudolph Automotive
Logistik GmbH
Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch
Semnătura și ștampila expeditorului:
Unterschrift und Stempel des Absenders

23 LEINAD PROXIM TRANSPORT
J32/732/2013 RO32134
STR. FRUZEI NR.22 AP
550048 SIBIU
Semnătura și ștampila transportatorului:
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Recepția mărfii / Gut empfangen — Data / Datum 09 LUG 2019
Semnătura și ștampila destinatarului:
Unterschrift und Stempel des Empfängers
"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità"

19 + 21 + 22 Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator / Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1 - 15 Inclusiv și / einschliesslich

De completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter des Verantwortung des Absenders

* În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redați clasa, cifra și litera
*Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe

Gedruckt bei: astra ASTRA SOCIETATE COOPERATIVA • Deva, Jud. Hunedoara, România; Telefon: 0254 219 372. Fax: 0254 230 267; E-mail: tipoastra@yahoo.com